

DOCUMENTAZIONE TECNICA

Per la formulazione del progetto tecnico s'invita ad illustrare tutti i criteri e sub-criteri in distinti e specifici capitoli, tenendo presente che la Commissione avrà la facoltà di non tenere in considerazione informazioni e dati esposti senza richiamo espresso in altri paragrafi.

Il progetto tecnico deve essere stilato in modo chiaro per consentire alla Commissione di comprendere come l'offerente intenda attuare il servizio in struttura.

Onde evitare dispendio di tempo e permettere l'immediata individuazione degli elementi che concorrono a determinare il giudizio, il progetto dev'essere sintetico, tassativamente non oltre il numero di **40 facciate (20 pagine fronte-retro)**, scritte in carattere non inferiore ad Arial 11 o similare, interlinea singola, spaziatura standard (**non ridotta**) redatto il più possibile in forma tabellare; deve inoltre trattare tutti i diversi elementi e sub-elementi nel loro ordine di elencazione. Nel conteggio delle pagine vengono ricompresi copertina e indice.

Ai fini dell'espressione dell'offerta tecnica si invita a tenere presente quanto segue:

- la Commissione di valutazione, sulla scorta dell'offerta tecnica presentata, esprime un giudizio di merito qualitativo. Per chiarezza espositiva e per facilitare il lavoro della Commissione di valutazione, si invitano i concorrenti ad articolare la loro offerta tecnica seguendo la suddivisione dei criteri illustrata nel presente documento, inserendo solo la documentazione strettamente necessaria ad illustrare le caratteristiche qualitative del servizio;

- la mancata illustrazione del servizio offerto per ciascun criterio di valutazione, comporta l'impossibilità per la Commissione di effettuare la corrispondente valutazione. In tale eventualità la Commissione di

TECHNISCHE DOKUMENTATION

Für die Erstellung des technischen Projektes werden die Wettbewerbsteilnehmer ersucht alle Kriterien und Unterkriterien getrennt nach einzelnen, spezifischen Kapiteln zu beschreiben. Es wird darauf hingewiesen, dass die Kommission Auskünfte und Daten auch nicht berücksichtigen kann, die so dargelegt werden, ohne dass in anderen Absätzen auf sie ausdrücklich verwiesen wird.

Das technische Projekt muss klar formuliert sein, damit die Kommission genau Bescheid weiß, wie der Bewerber den Dienst gestalten wird.

Um die Arbeiten der Wettbewerbskommission zu erleichtern, muss das vorgelegte Projekt möglichst kurz gefasst sein, damit die Elemente die für die Formulierung der Abschlussbewertung wichtig sind, so schnell als möglich herausgefiltert werden können. Das vorgelegte Projekt darf die **40 Seiten (20 Blätter, vorne und hinten geschrieben)** nicht überschreiben. Als Schriftgröße muss mindestens Arial 11 oder eine andere ähnliche Schriftart verwendet werden, Abstand 1, Zeichenabstand in Standardformat (**nicht reduziert**) und die Beschreibung sollte – soweit möglich – in tabellarischer Form erfolgen. In der Projektbeschreibung müssen alle Elemente und Unterelemente in der angegebenen Reihenfolge behandelt werden. Deckblatt und Inhaltsverzeichnis sind in der Seitenzahl enthalten.

Bei der Erstellung des technischen Angebots ist Folgendes zu berücksichtigen:

- anhand des eingereichten technischen Angebots gibt die Bewertungskommission eine qualitative Bewertung ab. Zum Zwecke einer klaren Formulierung der Angebote und um die Arbeit der Bewertungskommission zu vereinfachen, werden die Wettbewerbsteilnehmer ersucht, sich bei der Erstellung des technischen Angebotes an die in der vorliegenden Unterlagen dargelegten Reihenfolge der Kriterien zu halten und in den Umschlag nur die Unterlagen zu geben, die unbedingt notwendig sind, um die qualitativen Merkmale des Dienstes zu beschreiben;

- wenn der angebotene Dienst nicht nach jedem einzelnen Bewertungselement beschrieben wird, kann die Kommission keine entsprechende Bewertung vornehmen. In diesem Falle wird die Kommission jenen

valutazione attribuirà punteggio zero ai criteri per i quali sono stati omessi gli elementi valutativi;

- l'intero progetto tecnico deve riferirsi espressamente ed esclusivamente all'edificio oggetto del presente appalto verificato dal concorrente nel corso del sopralluogo;

- ai fini di una corretta valutazione la Commissione di valutazione, nel rispetto della *par conditio* dei concorrenti, potrà richiedere chiarimenti o delucidazioni in relazione ai progetti tecnici presentati.

Il progetto presentato è vincolante e l'Impresa aggiudicataria è tenuta ad applicarlo integralmente per tutta la durata del contratto.

Bewertungselementen, für welche keine Beschreibung bzw. Unterlage vorliegt, 0 Punkte zuerkennen;

- das gesamte technische Projekt hat ausschließlich und ausdrücklich das Gebäude, das Gegenstand der Ausschreibung ist und das vom Wettbewerbsteilnehmer anlässlich des Lokalausgleichs festgestellt wurde;

- im Hinblick auf eine korrekte Bewertung kann die Bewertungskommission unter Berücksichtigung der *par conditio* zwischen den Wettbewerbsteilnehmern Erläuterungen oder Erklärungen zu den vorgelegten technischen Projekten beantragen.

Das vorlegte Projekt ist für den Zuschlagsempfänger bindend. Er ist verpflichtet, sich für die Gesamtdauer des Vertrages an die Vorgaben des Projektes zu halten.

CRITERI DI VALUTAZIONE	BEWERTUNGSKRITERIEN
<p>Con T vengono indicati i “Punteggi tabellari”, vale a dire punteggi fissi e predefiniti che saranno attribuiti o non attribuiti in ragione della offerta o mancata offerta di quanto specificatamente richiesto a tal fine nella documentazione di gara.</p>	<p>Mit T wird die „tabellarische Punktezahl“ angeführt. Dabei handelt es sich um eine vorgegebene Fixpunktzahl, die entweder vergeben oder nicht vergeben wird, je nachdem, ob die in dieser Hinsicht ausdrücklich in den Ausschreibungsunterlagen angeforderten Elemente angeboten wurden oder nicht.</p>
<p>Con D vengono indicati i “Punteggi discrezionali”, vale a dire i punteggi che saranno attribuiti in ragione dell'esercizio della discrezionalità tecnica spettante alla commissione di valutazione. I coefficienti valutativi sono i seguenti:</p>	<p>Mit D wird die „Punktezahl auf Ermessensgrundlage“ angeführt, das heißt, die Punktezahl wird aufgrund von Bewertungen vergeben, die im technischen Ermessen der Bewertungskommission liegen. Die Bewertungskoeffizienten sind folgende:</p>
<p>0 = scadente 0,25 = sufficiente 0,50 = buono 0,75 = molto buono 1,00 = eccellente</p>	<p>0 = schlecht 0,25 = ausreichend 0,50 = gut 0,75 = sehr gut 1,00 = ausgezeichnet</p>
<p>Il coefficiente da applicare ai criteri/sottocriteri è il risultato della media dei singoli coefficienti applicati dai commissari.</p>	<p>Der Koeffizient welcher für die Kriterien/Unterkriterien anzuwenden ist, ergibt sich aus dem Durchschnitt der einzelnen Koeffizienten, die von den Kommissionsmitgliedern zugewiesen worden sind.</p>
<p><u>La documentazione della busta – Offerta Tecnica deve essere composta dai seguenti documenti:</u></p>	<p><u>Die Unterlagen im Umschlag des Technischen Angebotes setzen sich aus folgenden Dokumenten zusammen:</u></p>

A) Modalità e procedure di accoglienza per raccogliere le adesioni delle persone interessate, che sono e/o non sono in carico al SIS (**massimo 2/80 punti**)

D

A) Aufnahmemodalitäten und -vorgangsweisen bei der Aufnahme der Beitrittsanfragen der interessierten Personen, die vom bzw. nicht von der DSI betreut werden (**höchstens 2/80 Punkte**)

B) Modalità e procedure di accoglienza degli ospiti, per garantirne l'accesso quando in difficoltà motoria temporanea e/o da un punto di vista sanitario inquadrato come temporaneamente vulnerabili (**massimo 2/80 punti**)

D

B) Aufnahmemodalitäten und -vorgangsweisen der Gäste in temporären motorischen Schwierigkeiten und/oder aus sanitären Gründen als temporär schutzbedürftig einzustufen den Zugang zu gewährleisten (**höchstens 2/80 Punkte**)

C) Approccio, modalità e strumenti di osservazione e valutazione della situazione personale dell'utente per l'eventuale presa in carico dell'utente (**massimo 4/80 punti**) esplicitando i seguenti criteri:

D

C) Ansatz, Modalitäten und Arbeitsmittel zur Beobachtung und Bewertung der persönlichen Situation des Nutzers für eine eventuelle Fallbegleitung (**höchstens 4/80 Punkte**) unter Erläuterung folgender Kriterien:

c1) osservazione e valutazione della situazione individuale (**massimo 2/80 punti**)

c1) individuelle Beobachtung und Bewertung (**höchstens 2/80 Punkte**)

c2) valutazione del bisogno individuale (**massimo 2/80 punti**)

c2) individuelle Bewertung des Bedarfs (**höchstens 2/80 Punkte**)

D) La progettazione individualizzata a sostegno dell'utente (**massimo 6/80 punti**) indicando:

D) Die individuelle Projektierung zugunsten des Nutzers (**höchstens 6/80**) mit Angabe:

d1) modalità e strumenti di valutazione e progettazione individualizzata a sostegno dell'utente, con relativi possibili ambiti di intervento (**massimo 1/80 punti**)

d1) Modalitäten und Arbeitsmittel für die Bewertung und die individuelle Projektierung zur Unterstützung des Nutzers mit möglichen Einsatzbereichen (**höchstens 1/80 Punkte**)

d2) grado di coinvolgimento dell'utente nella costruzione, stesura e realizzazione dei progetti individualizzati (**massimo 2/80 punti**)

D

d2) Grad der Einbeziehung der Nutzer im Rahmen der Ausarbeitung, Verschriftlichung und Umsetzung der Projekte (**höchstens 2/80 Punkte**)

d3) modalità e strumenti di valutazione del grado di realizzazione dei progetti individualizzati a favore dell'utente in itinere (**massimo 2/80 punti**)

d3) Modalitäten und Arbeitsmittel zur Bewertung des Umsetzungsstandes der individuellen Projekte zugunsten der Nutzer während der Projektdauer (**höchstens 2/80**)

d4) modalità di dimissione in base alle diverse finalità/ soluzioni possibili (**massimo 1/80 punti**)

d4) Entlassungsmodalitäten je nach Zielsetzung /möglichen Lösungen (**höchstens 1/80 Punkte**)

E) Tipologia ed modalità di organizzazione dei servizi (pulizie, mensa, doccia ecc.) presenti in struttura (**massimo 2/80 punti**):

D

E) Organisationsmodalitäten der Dienstleistungen (Reinigung, Mensa, Duschen, usw.) in der Einrichtung (**höchstens 2/80 Punkte**):

e1) tipologia dei servizi offerti in struttura (**massimo 1/80 punti**)

e1) Dienstleistungen die in der Einrichtung angeboten werden (**höchstens 1/80 Punkte**)

e2) modalità di coinvolgimento dell'utente nell'organizzazione ed esecuzione dei servizi (**massimo 1/80 punti**)

e2) Einbindungsmodalitäten des Nutzers in die Organisation und Durchführung der Dienstleistungen (**höchstens 1/80 Punkte**)

F) Illustrazione complessiva di una giornata tipo **(massimo 8/80 punti)** declinando:

f1) le categorie, gli orari e la varietà delle attività - comprensive degli intervalli dedicati alle pause diurne e notturne - a favore degli utenti **(massimo 2/80 punti)**

f2) la fasce orarie di presenza e compresenza del personale **(massimo 2/80 punti)**

f3) le modalità di organizzazione e somministrazione dei pasti, degli spazi utilizzati, ed orari degli stessi; **(massimo 2/80 punti)**

f4) modalità di fornitura e distribuzione di eventuali beni di prima necessità (ad es. kit igiene) a favore degli utenti, allegando scheda descrittiva in italiano o tedesco degli stessi **(massimo 2/80 punti)**

F) Descrizione di un Durchschnittstages **(höchstens 8/80 Punkte)** mit einer Gesamtdarstellung:

f1) der Kategorien, der Uhrzeiten und der Vielfalt der Aktivitäten - inklusive der Ruhezeiten tagsüber und abends - zu Gunsten der Nutzer; **(höchstens 2/80 Punkte)**

f2) Anwesenheitszeiten und Kopräsenz des Personals **(höchstens 2/80 Punkte)**

f3) Organisation und Verabreichung der Mahlzeiten, verwendete Räumlichkeiten und Angabe Essenszeiten **(höchstens 2/80 Punkte)**

f4) Art und Weise der Lieferung und Verteilung von Grundbedarfsgütern (z.B. Hygiene-Kits) zugunsten der Nutzer, indem eine technische Beschreibung derselben in italienischer oder deutscher Sprache beigelegt wird **(höchstens 2/80 Punkte)**

D

G) Organizzazione degli spazi interni ed esterni alla struttura, utilizzando la planimetria allegata nel bando di gara **(massimo 1/80 punti)**

G) Organisation der Innen- und Außenräume der Einrichtung, laut der in der Ausschreibung beigelegten Planimetrie **(höchstens 1/80 Punkte)**

D

H) Modalità di organizzazione delle attività interne ed esterne alla struttura di sostegno all'integrazione sociale dell'utente, con particolare attenzione agli aspetti legati alla alfabetizzazione, scolarizzazione, formazione scolastica e professionale, nonché all'educazione civica e sanitaria. Per poter procedere alla valutazione delle attività esterne, occorre elencare da chi saranno gestite, nonché la loro tipologia, durata e frequenza settimanale **(massimo 8/80 punti)**.

H) Organisationsmodalitäten der intern oder sowie außerhalb der Struktur organisierten Tätigkeiten zur sozialen Integration der Nutzer, besonders in Bezug auf die Alphabetisierung, Einschulung sowie Berufsbildung, Schulung und Erlernung der Normen des zivilen Gemeinschaftslebens und der Gesundheitserziehung. Für die Bewertung der externen Tätigkeiten, müssen für diese der Anbieter, die Typologie, Dauer und wöchentliche Häufigkeit angeführt werden **(höchstens 8/80 Punkte)**.

D

I) Organizzazione del lavoro del personale **(massimo 10/80 punti)** di cui:

i1) proposta di organico, comprensivo di mansionario/job description **(massimo 2/80 punti)**

i2) profili sociali/qualifiche **(massimo 1/80 punti)**

i3) orari di lavoro **(massimo 2/80 punti)**

i4) piano di distribuzione del monte ore giornaliero, settimanale e mensile **(massimo 1/80 punti)**

i5) distribuzione di compiti e responsabilità **(massimo 2/80 punti)**;

i6) modalità e tempistica circa le sostituzioni dello stesso **(massimo 2/80 punti)**

I) Arbeitsorganisation des Personals **(höchstens 11/80 Punkte)**:

i1) Vorschlag des Gesamtstellenplanes samt Aufgabenbeschreibung/Job description **(höchstens 2/80 Punkte)**

i2) soziale Berufsbilder/Qualifikationen **(höchstens 1/80 Punkte)**

D i3) Arbeitszeiten **(höchstens 2/80 Punkte)**

ih4) Einteilungsplan der Tages-, Wochen- und Monatsarbeitsstunden **(höchstens 1/80 Punkte)**

i5) Aufteilung von Aufgaben und der Verantwortung bzw. Haftung **(höchstens 2/80 Punkte)**

i6) Modalitäten und Zeiten zur Ersetzung desselben **(höchstens 2/80 Punkte)**

J) Piano annuale di formazione professionale, aggiornamento e supervisione del personale della struttura nell'ambito del target di riferimento, su tematiche attinenti all'oggetto del servizio, ad esclusione dei corsi di formazione obbligatori. Il piano è da documentare allegando un calendario annuale dei corsi programmati (**massimo 8/80 punti**):

- programmazione e svolgimento fino a 10 ore annue per ciascuno degli operatori (**0/80 punti**)
- programmazione e svolgimento tra 11 e 15 ore annue per ciascuno degli operatori (**1/80 punti**)
- programmazione e svolgimento tra 16 e 20 ore annue per ciascuno degli operatori (**3/80 punti**)
- programmazione e svolgimento tra 21 e 25 ore annue per ciascuno degli operatori (**5/80 punti**)
- programmazione e svolgimento di almeno 26 ore annue per ciascuno degli operatori (**8/80 punti**)

J) Jahresplan bezüglich der professionellen Fortbildung samt Angabe der Kurse/Lehrgänge, der Fortbildung und Supervision des Personals der Einrichtung in Zusammenhang mit den Thematiken des Dienstes, ausgenommen die Pflichtschulungen und -fortbildungen. Der Plan muss durch Beifügung eines Jahreskalenders der eingeplanten Kurse/Lehrgänge dokumentiert werden (**höchstens 8/80 Punkte**):

- Planung und Abwicklung bis zu 10 Stunden pro Jahr pro Mitarbeiter (**0/80 Punkte**)
- Planung und Abwicklung zwischen 11 und 15 Stunden pro Jahr pro Mitarbeiter (**1/80 Punkte**)
- Planung und Abwicklung zwischen 16 und 20 Stunden pro Jahr pro Mitarbeiter (**3/80 Punkte**)
- Planung und Abwicklung zwischen 21 und 25 Stunden pro Jahr pro Mitarbeiter (**5/80 Punkte**)
- Planung und Abwicklung von mindestens 26 Stunden pro Jahr pro Mitarbeiter (**8/80 Punkte**)

K) Esperienza professionale **nel ruolo** di responsabile risp. Coordinatore del servizio maturata in mesi effettivi alla data di presentazione delle offerte. La direzione del servizio deve essere affidata in modo continuo a un Coordinatore/una Coordinatrice con qualifica professionale idonea a svolgere tale funzione e in possesso di adeguata esperienza e formazione. Il coordinatore/la coordinatrice dovrà pertanto possedere specifica esperienza in servizi analoghi, rispettivamente in servizi rivolti alla stessa tipologia di utenza e con attività simile. Per attestare l'esperienza maturata, oltre i 36 mesi previsti in capitolato oneri come requisito per lo svolgimento del servizio, dovranno essere allegati i corrispondenti certificati di servizio. Il punteggio sarà ripartito sulla base dei seguenti criteri (**massimo 5/80 punti**):

- fino a 36 mesi (**0/80 punti**)
- oltre i 36 mesi fino a 48 mesi (**1/80 punti**)
- oltre i 48 mesi fino a 60 mesi (**3/80 punti**)
- oltre i 60 mesi (**5/80 punti**)

K) Berufserfahrung **in der Rolle** des Verantwortlichen bzw. Koordinators in effektiven und vollendeten Monaten, die zum Zeitpunkt der Einreichung der Angebote gesammelt wurde. Die Leitung des Dienstes muss durchgehend einer Koordinatorin oder einem Koordinator (hier, im Folgenden, als Dienstleiterin bzw. Dienstleiter bezeichnet) anvertraut werden, die oder der eine entsprechende berufliche Qualifizierung und eine angemessene Erfahrung und Ausbildung besitzt. Die Dienstleiterin oder der Dienstleiter muss daher über spezifische Erfahrungen mit vergleichbaren Diensten oder mit Diensten verfügen, die auf dieselbe Nutzerschaft ausgerichtet sind, und ähnliche Tätigkeiten beinhalten. Um die gesammelten Erfahrungen zu bescheinigen, neben den in den Vertrags- und Vergabebedingungen als Voraussetzung für die Führung des Dienstes bereits vorgesehenen 36 Monaten, müssen die entsprechenden Dienstzertifikate beigelegt werden. Die Punktezahl wird anhand der folgenden Kriterien aufgeteilt (**höchstens 5/80 Punkte**):

- bis zu 36 Monaten (**0/80 Punkte**)
- über die 36 Monaten bis zu den 48 Monaten (**1/80 Punkte**)
- über 48 Monaten bis zu den 60 Monaten (**3/80 Punkte**)
- über die 60 Monaten (**5/80 Punkte**)

L) Organizzazione nell'ambito della gestione del servizio di una collaborazione con il Volontariato appositamente formato o in possesso di esperienza sul territorio del Comune di Bolzano (**massimo 5/80 punti**). Il punteggio sarà assegnato sulla base dei seguenti indicatori:

- nessuna ora settimanale di volontariato (**0/80 punti**)
- da 1 a 5 ore settimanali di volontariato (**1/80 punti**)
- da 6 a 10 ore settimanali di volontariato (**3/80 punti**)
- da più di 10 ore settimanali di volontariato (**5/80 punti**)

L) Organisation im Rahmen dieser Dienstführung einer Zusammenarbeit mit eigens geschulten und/oder einschlägig erfahrenen Freiwilligen, welche auf dem Stadtgebiet Bozen auffindbar sind (**höchstens 5/80 Punkte**) und zwar:

- T**
- keine Freiwilligenstunden pro Woche (**0/80 Punkte**)
 - 1 bis 5 Freiwilligenstunden pro Woche (**1/80 Punkte**)
 - 6 bis 10 Freiwilligenstunden pro Woche (**3/80 Punkte**)
 - mehr als 10 Freiwilligenstunden pro Woche (**5/80 Punkte**)

M) Lavoro di rete con le risorse del territorio. Sono da esplicitare le risorse considerate. Non sono da considerare tra le risorse gli uffici e servizi del Comune di Bolzano, della Provincia Autonoma di Bolzano e di ASSB (**massimo 5/80 punti**):

- nessuna collaborazione con Enti/associazioni/cooperative e/o ditte/aziende (**0/80 punti**)

collaborazione con almeno 5 Enti/associazioni/cooperative e/o ditte/aziende (**1/80 punti**)

collaborazione con almeno 10 Enti/associazioni/cooperative e/o ditte/aziende (**3/80 punti**)

collaborazione con 15 o più Enti/associazioni/cooperative e/o ditte/aziende (**5/80 punti**)

M) Netzwerkarbeit mit den Gebietsressourcen. Die Gebietsressourcen sind anzuführen. Die Büros und Dienste der Stadtgemeinde Bozen, der Autonome Provinz Bozen und des BSB sind nicht zu berücksichtigen (**höchstens 5/80 Punkte**):

- keine Zusammenarbeit mit öffentlichen Einrichtungen/Verbänden/Genossenschaften und/oder Firmen/Unternehmen (**0/80 Punkte**)

T

- Zusammenarbeit mit mindestens 5 öffentlichen Einrichtungen/Verbänden/Genossenschaften und/oder Firmen/Unternehmen (**1/80 Punkte**)

- Zusammenarbeit mit mindestens 10 öffentlichen Einrichtungen/Verbänden/Genossenschaften und/oder Firmen/Unternehmen (**3/80 Punkte**)

- Zusammenarbeit mit mehr als 15 öffentlichen Einrichtungen/Verbänden/Genossenschaften und/oder Firmen/Unternehmen (**5/80 Punkte**)

N) Procedure e strumenti per la raccolta, la registrazione, la protezione e la conservazione dei dati personali e della documentazione relativa alle utenti (**massimo 5/80 punti**):

- nessun sistema di archiviazione software rispettivamente solo cartaceo (**0/80 punti**)

- sistema di software ad uso interno, non connesso o connettibile all'azienda (**3/80 punti**)

- sistema di software con accesso diretto per il SIS, eventualmente limitato ai dati relativi alle utenti in carico al servizio (**5/80 punti**)

N) Verfahren und Arbeitsmittel zur: Sammlung, Registrierung und Aufbewahrung der Informationen und Unterlagen zu den Nutzern (**höchstens 5/80 Punkte**):

- kein EDV-Ablagesystem bzw. nur Papierunterlagen (**0/80 Punkte**)

T

- internes EDV-System, welches mit dem Betrieb nicht verbunden ist bzw. verbunden werden kann (**3/80**)

- EDV-System mit direktem Zugriff für DSI, eventuell beschränkt auf die Daten bezüglich der Nutzer des Dienstes (**5/80 Punkte**)

O) Modalità di collaborazione con i servizi sanitari locali in merito all'utenza del servizio e quando chiederne l'intervento (**massimo 2/80**)

D

O) Vorgangsweise bei der Zusammenarbeit mit den örtlichen Gesundheitsdiensten im Hinblick auf die Nutznießer des Dienstes und wann um dessen Eingriff angesucht wird (**höchstens 2/80 Punkte**)

P) Modalità di collaborazione con le forze dell'ordine locali in merito all'utenza del servizio e quando chiederne l'intervento **(massimo 2/80 punti)**

D

P) Vorgangsweise bei der Zusammenarbeit mit den örtlichen Strafverfolgungsbehörden im Hinblick auf die Nutznießer des Dienstes und wann um dessen Eingriff angesucht wird **(höchstens 2/80 Punkte)**

Q) Modalità di organizzazione dei servizi di pulizia e manutenzione relativa a tutti i locali della struttura/immobile a carico dell'aggiudicatario oltre a quelle già previste nel capitolato oneri e relativa appendice. Si valutano le tipologie aggiuntive di interventi. **(massimo 2/80 punti)**

D

Q) Organisationsmodalitäten der Reinigungsdienste und Instandhaltung der Räumlichkeiten der Einrichtung/Immobilie zu Lasten des Zuschlagsempfängers neben den bereits in den Vergabe- und Vertragsbedingungen sowie in den Teilnahmebedingungen vorgesehenen. Es werden die zusätzlichen Typologien der Eingriffe bewertet **(höchstens 2/80 Punkte)**

R) Eventuali proposte aggiuntive non comprese nei precedenti criteri e/o nel capitolato oneri e ritenute innovative dalla commissione. Per ogni proposta effettivamente ritenuta innovativa verrà assegnato un **punteggio pari a 0,5/80 fino ad un massimo di 3/80 punti.**

D

R) eventuelle zusätzliche Vorschläge, die nicht in den vorherigen Kriterien, in den Vergabe- und Vertragsbedingungen sowie in den Teilnahmebedingungen berücksichtigt und von der Kommission als innovativ angesehen worden sind. Für jeden als innovativ angesehenen Vorschlag wird eine Punktezahl von **0,5/80 bis zu höchstens 3/80 Punkte** erteilt.